

# FEPTO – NEWS

NEWSLETTER OF THE FEDERATION OF EUROPEAN PSYCHODRAMA TRAINING ORGANISATIONS

## THANKS FOR A FRUITFUL MEETING IN BULGARIAN TRADITION



**JUDITH TESZARY, CHAIR OF FEPTO:**

First of all I want to thank Galabina Tarashoeva and her family: Ero, Petra, Maria and Dilian, and her colleagues Evgeni Genchev and David Leroham for the excellent organisation and their warm hearted welcoming. The more than 50 participants was sitting in a ring and got a peace of bread with salt in accordance to an old Bulgarian tradition. This common experience gave a good start and a good spirit to this fruitful meeting.

A special thanks to the Bulgarian Society for Psychodrama and Group Therapy for the ceremony arranged in memoriam Bernhard Achtenberg, who was one of their main trainers. His students shared their memories in small vignettes with us, and in the end we were all dancing to his favorite melody. It was a nice way of meeting the Bulgarian psychodramatists, sharing tears and smiles. A lot of thanks to the chair of the Annual meeting Committee, Eva Fahlström who facilitated the meeting together with Galabina and at the end made an evaluation which is presented here in this issue. I wish to thank Renee Oudijk (The Netherlands) for her work as chair person during the last two years, from Budapest to Sophia, through Grasse.

I also wish to thank Ella Mae Shearon, who has been in the Council from the very beginning, working on the statues and lately in the Membership Committee.

A warm thanks to Eduardo Verdu (Norway) who was the auditor of these not easy economical years.

A special thanks to Kerstin Buckley (Sweden) who conducted the voting procedure.

I wish to welcome Jutta Fürst (Austria), chair of the Membership Committee, and Chantal Neve Hanquet (Belgium), treasurer, as the new members of the Council.

I wish to welcome the new auditors Aris Zeilstra and Nel Bax (Both from the Netherlands).

Thank to Marcia Karp for her morning lecture giving us a cognitive-emotional and action oriented experience of how psychodrama can be presented in a large group.

We have a new honorary member, Grete Leutz. Grete held an excellent lecture on Morenos triadic system. I hope she will repeat the lecture in Portugal and thus remind us again that psychodrama *do* have a theory. -



## *Anima Mundi – the Challenge of Globalization*

### *Psychodrama presentation on the 3rd World Congress for Psychotherapy WCP in Vienna from July 13-18-2002*

- Report from Michael Wieser for Fepto Research Committee -

Prof. Alfred Pritz, as president of the World Council of Psychotherapy (WCP, [www.worldpsyche.org](http://www.worldpsyche.org)) told us, there were four to five thousand participants from all over the world. During this conference I focused especially on psychodrama and research.

The first two days on pre-congress workshops I planned to be with Prof Anne Ancelin Schützenberger (<http://perso.wanadoo.fr/a.ancelin.schutzenberger/>). She worked on hidden family loyalties, secrets and transgenerational links. First she explained to us her findings on anniversary and ancestor syndrome like Nicolas Abraham (Paris, Hungary), Josephine Hilgard (USA), Bluma Zeigamik and Rupert Sheldrake (UK) did. In some kind of psychohistory she recommended to use chronologies of countries and centuries. Two protagonists did a genosociogram from memory. One protagonist got in a psychodrama to clarify some unfinished business. At the end all of the 30 participants paint their own genosociogram on paper with at least the dates of birth and death. Of course it is important to mark problematic persons and relations with red colors. A participant from China put the workshop and will try to send videos abroad.

It is a pity that Peter Felix Kellermanns workshop "A psychodramatic encounter between Jews and Germans/Austrians on the long term consequences of

Holocaust" did not find enough participants. I don't hope that this is significant for German speaking countries.

On Monday I heard Prof Digby Tantam and Emmy van Deurzen (UK) speaking of the survey of European psychotherapy training. They provide an e-learning tool in psychotherapy for people who have problems to find access to training in case of motherhood or far distance problems. You can find further information under [www.septimus.info](http://www.septimus.info) or [www.dilemmas.org](http://www.dilemmas.org).

Prof Ferdinand Buer (<http://www.psychodramazentrum.de/>) gave a lecture: "In favors of an ethos of responsibility in the professional treatment of people". He found out that supervision is a good place to reflect on moral issues and suggested Psychodrama as the pragmatically and best way to do it.

Peter Felix Kellermann (Israel, <http://peterfelix.tripod.com/home/>) spoke on "Transmission of Holocaust Trauma" and told us that there are still 250.000 Holocaust survivors living in Israel. His work within [www.amcha.org](http://www.amcha.org) is also necessary for the second and third generation suffering on similar symptoms as the survivors. He gave his lecture in a very psychodramatic way.

## FEPTO NEWS



*Greeting and best wishes for  
continued good work*

*From Zerka Moreno  
to FEPTO Members*

*June 3, 2002*

*"Dear Fepto - Friends. It was great to- receive that glowing report of your last conference in Sofia. Congratulations to Gaby for being such an outstanding hostess. It would have been wonderful to be there with you.*

*I seem to recall that Pleven was where J. L's father was buried. Is it certain that he was also born there/?"*

*We have been rather busy getting on notices concerning the forthcoming training period. I am doing here from June 28-July 9. We that is my splendid executive assistant Qele and I, were lucky to find a lovely setting in which to do a 9 day residential and there are 16 persons, some from abroad and far away in this country as well. Not a bad start for a new -comer to-Virginia.*

*All the very best to you for your continued good work.*

*Love and best  
Zerka,*

*-continuation of page 1 by Chairperson Judith Teszáry-*

### **My intentions and hopes as new chairperson**

I see the role of the chair as a continuation of the work of my colleagues. I do not have to start from the beginning since a lot of procedures were developed before me. I wish to thank Pierre Fontaine who has been dedicated to FEPTO from the beginning and always can count on his support and work in every matter.

I will also do my best to add my share to the process of development. I should like to be clear in my approach and make the organisation and work we do as transparent as possible.

I wish to work in a spirit of democracy where we all are equal in spite of different training cultures, roles and duties.

FEPTO is a federation where the member organisations are working on to develop common values and standards in a way, which is understandable and acceptable by all the members, respecting the Morenian idea that we are all co-creators of Society.

An important issue I intend to put effort in, is the development of the committees work. When we created the foundation we put down the basics of the requirements for membership and training standards. It is time to go on and make new agreements and create European guidelines for training standards, agree upon new membership requirements, create ethic codes and stimulate research. I hope one of my contributions as FEPTO chair is my bilingual and bicultural

background. I am as you know of Hungarian background lived in Hungary until 1972 when I came to Sweden, my second homeland, where I have been trained to become a psychologist and psychodramatist. Zerka Moreno is my main trainer in psychodrama. I have a strong connection with Hungary where I am a trainer and supervisor. In Sweden I have been active as char person and treasurer of the Swedish Psychodrama Association and the editor of the Swedish Psychodrama journal, since 1987.

If we do not put the ideas and suggestions of our meetings into practice they disappear on the way. This time we had a better time management and put effort into documenting what the small groups were working on:

*Training standards*, the facilitators were Pierre Fontaine and Jörg Burmaister;

*From training to practice*, the facilitator was Jutta Fürst. The questions the group was working on were: 1. With which difficulties were you confronted by starting your own practical work? 2. Which steps exist between training and practice in your own institute?

3. Which steps/interventions would you consider to be helpful to simplify the transition from training to practice?

*How to train psychodrama*, the facilitators were Judith Teszárý and Maurizio Gasseau. The work we have done in Sofia was put on papers and discussed by the whole Assembly. On this way the Committees got a good start to their work with ideas anchored in the meeting. *How do the committees work?* The chairs of the committees together with the members are working on the issues and sending their propositions to the Council. The members of the Council shall then go through the suggestions and add new aspects and send their reflections back to the Committees. At the next Fepto meeting in Portugal the committees shall present a document for further discussion. Fepto is expanding. The General Assembly in Sofia accepted 5 new organisations as members.

A warm welcome to our new members: the three accrediting organisations: Bulgarian Society for Psychodrama and Group Therapy, Association of Finnish Trainers in Moreno Psychodrama MOPSI and Psychodrama Helvetia PDH and two training organisations: Group Psychoanalytical Psychodrama Association on the bases of Analytical Psychology of C. G. Jung - GAJAP, Psychodrama Society J. L. Moreno S.P.J.L.M. I am looking forward to meet you all in Lisboa.

Judith Teszárý



## THANKS

from GAJAP for welcoming a new association among old friends!

Remembering a couple of months ago we still retain the feeling of the Sofia Meeting, a promising encounter both for the future and for ongoing activities.

We would first of all like thank our Bulgarian friends for their kind welcome and excellent organization. The welcoming and quiet place offered our group the possibility to meet even

informally during breaks and free moments. This created a warm atmosphere of familiarity. Galabina has been particularly involved and always ready to take care of all kinds of activities, both formal and informal and we are really grateful to her for the good outcome of the whole meeting. We would also like to warmly thank Eva Falström and Evgeni and David who also worked hard for the same purpose. We also really appreciated the way in which Bernhard Achtenberg's Memorial was held, with extreme kindness and quiet emotion. Our gratitude goes also to Galabrina Tarashoeva's daughters who looked after us with enthusiasm and readiness, and as a sign of our gratitude we would like to send you all a photograph of this really nice trio. Again many thanks to all the organizers.

For GAJAP

Vilma Scategni

Edmonda Episcopi

## Voices from Participants Sofia Meeting-

by Eva Fahlström -  
Annual Meeting Committee



### Why do You go to FEPTO-meetings?

To meet Fepto-people to exchange knowledge about organisations etc.

To be motivated for my own work

To understand professional ideas, exchange of ideas, research etc.

To be connected with people.

Emotional exchange, testing the pulse of different European training organisations and synchronicity with it.

Being part and collaborating to the European PD-processes.

Meeting people, feeling close.

Be informed what is going on in the PD-Institutes and co-create in PD structures.

Strengthen PD-identity.

For encounter inter-/exchange and new inspirations.

To meet people and get new ideas and inspiration. Network is important

### What did You like with this meeting?

The good balance of presentations, social events (sightseeing with the fine young guides) theory and practice and the overall fine atmosphere.

The tour to the old town, the ritual with the Bulgarian Society and the town of Sofia.

Gretel Leutz lecture (more time required).

Social part was better than Grasse, the balance

between theory and practice was good.

Lovely atmosphere. Care ness of organizers.

### What would You do differently?

Enough time to relax with coffee breakers.

More space for psychodramatic work

Ask people to be more on time and not use so much time on ????

Work with the group (sociometry) more free time in the middle of the day (begin 9.30)

More realistic schedule, more clear results ??? of discussion

### What are Your suggestions for the next meeting in Portugal?

"Encounter"

Book table.

Facility to show films of FEPTO or other meetings.

More space for psychodramatic work.

Local organisation team right from the planning to the end- 2 weeks after have evaluation and CHAMPAGNE.

Keep good connection with the FEPTO-board.

Use the committees work.

A special group where it is possible to get supervision from colleagues on difficult issues.

Also meet each other showing different styles of directing.

Activate homepage.

Committee meeting before Assembly.

Send e-mails about results of committee work before December.

# FEPTO NEWS

Dear Members,

To begin with I owe the members of Fepto who where not present at the Sofia Meeting, the Report 2001 from Auditor Eduardo Verdu and my response on it.

Further as promised I will give all members an insight in the state of finances till 2002.

Yours truly

Chantal Neve Hanquet

## REPORT OF EDUARDO VERDU, FEPTO AUDITOR 2001

<p>I, the undersigned, Eduardo Verdu, have on the request of the members of the general assembly held in Grasse, France in March 2001 taken the responsibility to audit the FEPTO accounts for the year 2001.</p> <p>Due to late received vouchers from both Lolita Lopez, the treasurer of FEPTO until August 31<sup>st</sup>, and Chantal Neve Hanquet, the new treasurer of FEPTO, I have been assisted in my duty by Ole Kristian Hotvedt, state authorized auditor in Norway. The costs will be carried by the Norwegian Psychodrama Institute.</p> <p>The vouchers have been audited in two steps.</p> <p>1) Auditing the vouchers from January 1<sup>st</sup> to august 31<sup>st</sup> 2001 - Treasurer Lolita Lopez:</p> <p>-The receipts correspond to the bank statements.</p>	<p>-The expenses correspond to detailed original vouchers indicating the expenses.</p> <p>2 . Auditing the vouchers from September 1<sup>st</sup> 2001 : Treasurer Chantal Neve Hanquet</p> <p>- No original vouchers have been presented, just photocopies. The original vouchers need to be presented</p> <p>-List of FEPTO members has not been presented, which is absolutely necessary in order to audit the payments made by members. As of today, I have no possibility to check how many members have paid or not.</p> <p>-Documentation of income is missing.</p> <p>-Registration of vouchers is incomplete.</p> <p>-Bank statement for October is missing.</p> <p>There is a deficit of €7.300 in the accounts for the year 2001,- almost the double of the income.</p>	<p>Membership income is almost down 30%.</p> <p>It is absolutely necessary for the board to present a budget for the General assembly, to vote for.</p> <p>Many of the receipts are not specific enough and can not be tracked down to it's origin. All receipts need attestation by a person appointed by the board, even if this means sending receipts to other countries for attestation.</p> <p>The accounts of FEPTO for the year 2001 are incomplete and can not be accepted. The missing information should be presented to the new auditors appointed by the General Assembly before it can be accepted.</p> <p>Done in Oslo April 7<sup>th</sup> 2002</p> <p>The auditor, Eduardo Verdu (signed)</p>
---	--	--

### ANSWER from treasurer Chantal Neve-Hanquet to the auditor on his remarks of the treasure period from 1<sup>st</sup> Sept - 31<sup>st</sup> December 2001

I took responsibility for the finances as an interim treasurer from 1<sup>st</sup> of September 2001. Because the first papers sent to the auditor were lost, we sent copies 3 weeks later and there was no time or possibility to make alterations advised by the auditor. Yes there were omissions in the presented papers but all necessary papers were presented in Sofia.

Only copies, not the originals, were sent by post to the first auditor with the agreement of the chairperson. It was possible to see the originals in Sofia, unfortunately the auditor could not be present at the Sofia meeting.

2. The list of FEPTO members with the fees paid were presented in Sofia on large papers so

# FEPTO NEWS

everybody could see and agree his state of payment and everybody (= GA) could also see who is in good standing and who is not and how much everybody paid.

3. Yes the income is only from membership fees and the distribution out of income can be found on the before-mentioned membership list and the explanation that follows it.

4. Probably because some hotel expenses incurred in Sofia have been partially refund in 2001 but also in 2002.

5. Yes, the bank statement 3rd of October was missing, but we get an official duplicate from the bank and it was presented in Sofia.

## REPORT OF FEPTO TREASURER CHANTAL NÈVE HANQUET.

### **INCOME**

The income, in 2001 was exceptional low. This is due to the transition between treasurers. Fees after recall are paid late, beginning of 2002. In 2001 as fees we received €4371.89 for 2001 or earlier (FM €715.58: TO €290031: AO €756). We can say there was no loss of income in 2001, but the income arrived late. Normal the yearly income is around €5700.

### **EXPENSES**

The expenses 2001 were very high. They were twice as much as our normal annual income. In Grasse we agreed upon a budget that was limited to our annual income. What were the causes of these high expenses? We tried to answer this question.

1. The decision to refund 100% of travel and hotel costs of one *board meeting* each year was too expensive. And we still have to pay in 2002 some travel expenses of our Sofia meeting for October 2001

For the future we propose to pay only a certain percentage of the costs according to the amount reserved for this in the budget

2. The *accountancy* and linked costs are very high. For French and Dutch accountants 1473 Euro. For Audit costs in Paris (travel + hotel) 966.07 and for accommodation costs 560.28 makes a total of €3000.13.

Very unusual circumstances were responsible for this sum of more than 50% of the normal income.

3. The *scholarships* given for the Grasse meeting were relatively high and not included in the registration fee: €1957,12 (in 2000 €30,-).

For 2002, the Sofia meeting budget was carefully managed by Gabi and Evgeni and so all the scholarships for FEPTO members were paid by the registration fees.

4. The *FEPTO Newsletter* costs were also relatively high €1232.54 (in 2000: €357,-). The board decided in February 2002 to find cheaper ways to communicate, for instance by mail.

### **THE CAPITAL**

The liquid assets at 01.01.01: €12.863,09  
at 31.12.01: € 5.517,69

<b>BUDGET 2002</b>	/	<b>ACCOUNTS 2001</b>
--------------------	---	----------------------

*Income:*

Membership fees		
6.000 - 7.000		4.372 (5.700)

*Expenses:*

Board meetings		
2.500		3.863

Officers		
1.000		2.483

Accountant		
500		1.473

Newsletter		
700		1.233

Small costs (bane costs etc....)		
300		695

Reservation (to be decided by the board)		
1.000		

Scholarships		
		1.957 +

6.000		11.704
-------	--	--------

After the explanation as above, the General Assembly approved the accounts 2001 and the budget 2002.

Chantal Nève Hanquet

## News from the Training Committee

By Pierre Fontaine



A good start was given to this committee in Sofia. Eight persons were designated as members: Dorothy, Gabi, Jasna, Jörg, Jutta, Manuela, Nifont and Pierre.

We had first had to give definitions e.g. what do we call 'practice hours' or 'theory hours'. Otherwise it was not possible to agree about quantitative aspects. After some exchanges between members, a synopsis was sent to them at the beginning of July.

The reactions, we received, were essentially about qualitative aspects as educational requirements before beginning training, content of psychodrama self experience, ways to bring theory, ways to do supervision, elements of final evaluation and certification, distinction between psychodrama leader and psychodrama therapist..

Proposals will be made and questions asked to the board by the committee and discussed in London November 1<sup>st</sup> Later all FEPTO members will receive a first document and will be asked to respond.

Then a second document will be prepared and given for discussion at our Lisboa meeting.

## *News picked up from the electronic highway*

Istanbul Psikodrama  
Institute  
ist.psikodrama@rt.net  
.tr  
20 August 2002

To  
internationalpsycho-  
drama@yahoo.com  
grouptalk@albie.wcupa  
.edu

International  
Therapötic Sociometry  
Conference

Hello;

We have just  
successfully finished  
our traditional  
summer workshop with  
the existence of New  
York Psychodrama  
Institute as

an International  
setting on the 15-18  
August, 2002 in  
Dedeman Hotel -  
Istanbul - Turkey.  
118 participants from  
different countries  
and cities did have an  
opportunity to  
experience  
sociometric processes  
apply into  
psychodrama work in a  
large and small group  
during 4 days.

Robert and Jacqueline  
Siroka who are from  
the New York  
Psychodrama  
Institute, Jacob  
Gershoni who is a  
trainer in the same  
Institute and Louise  
Lipman who is the  
president of American

Group Psychotherapy  
and Psychodrama  
Association, run the  
workshops and all the  
conference organised  
by Deniz Altinay and  
Nese Karabekir who  
are the founders of  
I.P.I. (Istanbul  
Psychodrama  
Institute) The  
conference enriched  
the participants from  
different disciplines  
under the psychodrama  
and sociometry  
umbrella.

One of our aims is  
that writing about  
the Therapeutic  
Sociometry Conference  
which is the very  
first one in the  
world about this  
subject so all the

sharing during the  
conference will reach  
others in the world.

We are very thankful  
to the leaders  
mentioned above and  
to all participants  
whose sharing and  
existences were  
fruitful.

Looking forward to  
meeting you all in  
our potential  
workshops,  
conferences with  
different themes.

Warmly,  
Deniz ALTINAY  
President of  
Institute

**You are welcome to send articles, news, remarks, questions and comments to the editor, ca. 4 weeks before publication - Next Fepto News will be published 3<sup>rd</sup> week of January.**

# FEPTO NEWS

-continuation of page 2 -Anima Mundi- by Michael Wieser-

Monday afternoon I ([www.uni-klu.ac.at/users/mwieser](http://www.uni-klu.ac.at/users/mwieser)) coordinated and moderated a round table with 50 participants on "State of the art in psychotherapy research. How can different treatment methods support each other?" Thanks to Alfred Weinberg from Vienna for his motivation. Prof Horst Kächele (<http://sip.medizin.uni-ulm.de/abteilung/index.html>) made a first statement for shared language on phases of research:

**Phase 0:** Clinical case research. We have to find rules for case research.

**Phase 1:** Epidemiological and process research. We have to give information on (social) demographic status of our patients and use large samples like thousand and more.

**Phase 2:** Experimental analogue research. We have to look for clinical severity and use the Symptom Checklist SCL 90R.

**Phase 3:** Efficacy research

**Phase 4:** Effectiveness research. With observational application research we are doing field studies with the aim to be evidence based supported.

**Phase 5:** Efficiency and patient focused research. This idea is from Ken Howard and with the help of data archives we might get decisions which treatment helps for whom. Jörg Burmeister, MD, (<http://www.dagg.de/>) laid the focus on subjective and action research as a kind of case studies in psychodrama. He concluded that psychodramatists have to overcome the intrinsic resistance concerning the classical research approach. Prof Volker Tschuschke (<http://www.uni-koeln.de/med-fak/psysom/medpsy>) said that 99% of psychotherapy research is outcome research. He wants to find a way with the equivalent paradox, that

the psychotherapeutic treatment methods are almost equal in their effects. There have to be specific techniques for specific disorders. Prof Anne Ancelin Schützenberger

(see above) told about an investigation that 62% of women who did stomachic surgery suffered from sexual abuse. Another study complains that 25% of operations are on an anniversary day of death, an accident, birth or marriage in the family. If they change the operations date they need significant less Anastasia. The discussion showed that research needs systematic findings. That means a control group has the advantage that there is a connection to the data of the general field. Also normative data (within SCL 90R) shows us where we are with our sample. The very emotional and controversial statements ended in a suggestion to organize a common research centre. As I heard later the research committee of EAP (European Association of Psychotherapy, [www.europsyche.org](http://www.europsyche.org)) and WCP (World Council of Psychotherapy, see above) are interested to go further with the phases of research presented by Prof Kächele. He also won the Sigmund Freud Award.

On Tuesday I heard Prof Naoki Watanabe from Japan on Morita Therapy. Shoma Morita (1874-1938) designed this therapy in 1920. Their patients have to lie down in bed for seven days, only for eating and toilet they were allowed to stand up. After that for three to four days they are doing light work in the garden. 14 to 21 days of normal housework follows and the social readjustments starts. One can imagine what it means for a modern Japanese culture to do nearly nothing, but this is an old tradition of Zen Buddhism with the aim of emptiness.

In the afternoon there was a big round table of FEPTO (Federation of European and Mediterranean Psychodrama Training Organisations, <http://www.fepto.go.to>, founded in 1996 with 40 participants. The speakers were Prof Anne Ancelin Schützenberger (honorary member, see above)

# FEPTO NEWS

Marcia Karp (UK, [MKarp11444\(@aol.com\)](mailto:MKarp11444@aol.com)), Renee Oudijk (past president, [renoudijk@hetnet.nl](mailto:renoudijk@hetnet.nl)), Judith Teszáry (president, [judith.teszary@chello.se](mailto:judith.teszary@chello.se)), Sue Daniel (AUS, psychodrama section chairperson of IAGP, <http://www.iagpweb.org/>) with Prof Maurizio Gasseau (vice president, [coiragdirezione@hotmail.com](mailto:coiragdirezione@hotmail.com)) as chair. They spoke of FEPTO as a large family with cultural and organizational diversity. There is a need in communication between the training organisations. Only in Austria Psychodrama is full accepted from the state and the insurgencies, in Hungary it is a well accepted specialization. In theory Psychodrama is integrated in an affective, behavioral and cognitive system. The audience shared two research experiences. Prof Leni Verhofstadt-Deneve ([leni.deneve@rug.ac.be](mailto:leni.deneve@rug.ac.be)) did studies with and on students and found out that in a follow up students who did 11 sessions of 6 hours in psychodrama feel better than a control group. Vladimir Milosevic (YU) makes an investigation on comminigram that means to research communication in the group. On the relation between psychodrama and EAP (European Association of Psychotherapy, see above) Renee Oudijk will write an own report.

Ildikó Erdélyi ([erdelyiko@freemail.hu](mailto:erdelyiko@freemail.hu)) showed us the use of the Rorschach test in a psychodrama group. She calls it consensus Rorschach because the task is to find a common view in the group to a plate for warming up. Then a psychodrama play follows out of this and at the end there is a new common answer to the same Rorschach plate but with more consensus.

Jasna Veljkovic ([jasnapsi@EUnet.yu](mailto:jasnapsi@EUnet.yu)) made a follow up study on application of psychodrama on a group

of psychotic patients. The psychodrama group is two hours a week and twenty patients already did 240 hours over a period of five years, quite a lot. The pre post design came to the result that the psychoses were fewer at the end but the depressions increased. She has a power point presentation available. In the discussion there was asked for the influence of medication, the problem of excluding drop outs and that it would be helpful to compare with a norm.

At the evening there was an invitation of the Austrian psychodrama section (<http://www.oeagg.at/psychodrama.htm>) in the "Wiener Beisl" (Viennese restaurant) in Berggasse near Freud Museum. Plenty of wine and Viennese food and guest from Australia to South America. At one o'clock a. m. we had the idea that in 2004, the 30<sup>th</sup> anniversary day of J. L Moreno on 14<sup>th</sup> of May we will rent a boat to come from his grave yard in Vienna on the Danube to the black sea and ending on his birthday, 18<sup>th</sup> of May in Bucharest. On the ship there will take place the annual Austrian psychodrama conference.

Wednesday I attended the keynote of Prof Quian Mingyi ([qmy@pku.edu.cn](mailto:qmy@pku.edu.cn)) on Development and Orientation of Psychotherapy in China. She described Morita therapy from Japan in terms of Taoism, the cure by non action and harmony. I mentioned that maybe out of Chinese opera one can develop an appropriate form of psychodrama and role play as an action therapy. On the other hand there is Zhong Youbing's cognitive insight therapy. Zhang Yalin developed a Taoism cognitive psychotherapy (TCP). In organizational matter you can find a Chinese mental health journal and association and you can get a master degree in psychotherapy. At the end she showed us a video on a huge counseling centre.

Sue Daniel (see above) had a lecture on "Through the Mirror: Role Theory Expanded". I was impressed of her table where she mirrors a psychodrama scene with progressive roles, coping or survival roles and retrogressive roles. She made a live demonstration.

Prof Leni Verhofstadt-Denève (see above) taught us how to work with dialectical oppositions in psychodrama. A developmental therapeutic model. You can set the protagonist as thesis, the antagonist as antithesis and after the role reversal back to the **protagonist you** have the synthesis or integration. **In the demonstration she played all the roles by herself, she was very in action.**

Prof. Rainer Holm-Hadulla ([pbs.stw@urz.uni-heidelberg.de](mailto:pbs.stw@urz.uni-heidelberg.de)) spoke on psychotherapy and creativity in form of a case study. I expected more on research.

**In the afternoon we had a special bus tour in the footsteps of Moreno in Vienna. Prof Anne Ancelin Schützenberger (see above) will write a report A brochure and a video (€ 20) will be finished soon. You can order it via [astephan@dec1.wi-inf.uni-essen.de](mailto:astephan@dec1.wi-inf.uni-essen.de).**

On Thursday Zoran Đuric (YU) spoke on psychodrama with psychotic women. He showed us a video where patients play in role reversal his role as the doctor and treating the others. Though she was psychotic she did it very well. The healthy part of her person was strengthened. Prof Maurizio Gasseau (see above) asked where do dreams come from. Group work on dreams. He found out several categories of dreams:

- Somnium/symbolic dream
- Visio/prophetic dream

- Night mare
- Oracle dream, tells us something in a dream language
- Ghost dream
- Dream with social meaning for the group
- Recurrent dream repetition

I was impressed of the mixture of reality and para psychological phenomenon, he explained.

Prof Anne Ancelin Schützenberger (see above) made a keynote speech with hundreds of listeners on hidden open family loyalties, transgenerational bonds and family systems. I did not know that Munch painted the famous **picture "Shriek"** soon after the death of his mother. He **could not** cry so he just put it on the wall. Ancelin Schützenberger spoke also on the battle of Amselfeld and the problems in former Yugoslavia. For family problems she mentioned that the unconsciousness doesn't take dates exactly as they are but more subjective.

**Grete Leutz, MD** (<http://morenoinstitut-ueberlingen.de/>) **presented a video** on psychodrama therapy of psychosis. It was filmed with a group of Prof. W. Greve in Berlin. We could see two protagonist plays and it really was possible to do this with role reversal and very disturbed patients.

As there were more than 1000 speakers it was hard to decide, even many within the psychodrama symposium took place at the same time. Besides some little problems the congress team did a great job. Doris Haufler-Klempier ([dorishaufler@tiscalinet.be](mailto:dorishaufler@tiscalinet.be)) did excellent preparatory work in coordinating the psychodrama symposium. The next conference will be 2005 in Buenos Aires.

## Bon Appétit!!

Dear Reader,

### WILL PSYCHODRAMA BE PARTNER IN EUROPEAN AND GLOBALIZED PSYCHOTHERAPY???

During the Meetings of EAP and WCP, that were held before and in the midst of the 3rd Conference of the World Council of Psychotherapy, the conclusion has to be made that Psychodrama in Europe and worldwide does not use the instrument of WCP and EAP to claim their rightful place within the ranks of essential psychotherapeutic modalities.

In my opinion psychodrama misses a chance to represent the heritage of the unique work of J.L. Moreno, Zerka Moreno and so many others.

Certainly the psychodrama field seemed to be divided about the question if association with the EAP and/or WCP is a good pathway to globalize psychotherapy at all.



*Probably you wonder why I chose this picture at this place. It is to express my deepest respect for the elegance, openness and playfulness of the psychodrama philosophy, anthropology, didactics and method.*



Pritz and others dreamt to do for Europe what was done in Austria. They had the experience that when it comes to the point of organising psychotherapy some essential questions always seems to rise on which an answer has to be found before the real work can start. This questions are:

1) Is psychotherapy an independent profession or is it a method in the hands of other professions (think of psychiatrists and clinical psychologists).

2) If it is an independent profession, how to organize the education for this profession. Can it be organised as a basic university program or better as a master program.

3) If chosen for a master program, which professional education will give access to this program.

A handful psychotherapists (all psychiatrists or psychologists from their basic profession) from Austria, Germany and Swiss came together in Strasbourg to decide about this questions and put their ideas together in what is called the Strasbourg declaration.

While the basis of the organisation came from the Austrian model, psychodrama psychotherapists right from the start were partner in this discussion that started in 1990 And with very good result as all participants of the WCP meeting Anima Mundi could observe. Psychodrama was fully alive and competent in its presentations.

Happily there are some more countries where the psychodrama modality fully is involved as partner in the discussion. In other countries psychodramatists are in the midst of a fight to become such a partner.

But on European level or on Global level psychodrama psychotherapy seems to miss the organizational structure and the will power to bundle their strength to present themselves effective and cognitive at this forum.

## CONTENTS

Words of the new Council  
 Encounter in Sofia - Judith -1  
 Anima Mundi - Michael -2  
 Greetings from Zerka - 3  
 Encounter in Sofia - continued -3/4  
 Voices of Members - Eva 5  
 Report Treasurer - Chantal -6/7  
 News Training Committee - Pierre -8  
 Picked up from the Electronic Highway - 8  
 Anima Mundi - continued 9-11  
 Bon Appétit -12

**We asked for payment the 2002 membership fees. Till now, only few organisations answered by paying. Please ask or look if your organisation is in good standing. Chantal**

During the conference I heard many times those psychodrama-psychotherapists had the impression that FEPTO was already involved in this discussion in becoming an EWAO in the EAP, but as we know in FEPTO there was no forum to start this task.

In my opinion it should be very good and very helpful on international and national level, when the seven or eight psychodrama associations who are Accreditation Organisational Members of FEPTO would organize this job.

Not in the last place to help all their members who want to become an European Certified Psychotherapist within the framework of the EAP. Especially in Austria, but not only there they feel humiliated when there as psychodrama psychotherapists they are proud on their profession but then had to beg for accreditation in the framework of other therapeutic modalities

I don't think we want that.

*Renée Oudijk - editor*

### Bon Appétit



Welcome to Portugal -2003!!  
 Welcome to Finland -2004!!!

*Don't forget to note the next year*

